

۲۰۸۳۷۴۴

به نام ایزد منان

مجموعه‌ی درباری از خار و رُز

(A Court Of Thorns And Roses)

درباری از یخبندان و نور ستاره

(A Court Of Frost And Starlight)

سارا جی. ماس

Sarah J. Maas

ترجمه

سیران شریفی



آذرباد

سرشناسه	ماس، سارا جی
عنوان و نام پدیدآور	درباری از یخبندان و نور ستاره؛ a court of frost and starlight - سارا جی.
مشخصات نشر	تهران: آذرآباد، ۱۳۹۸
مشخصات ظاهری	۲۳۸ ص.
شابک	۹۷۸-۶۲۲-۶۳۱۲-۹۱-۲
وضعیت فهرست‌نویسی	فیبا
یادداشت: عنوان اصلی	a court of frost and starlight. 2018.
مندرجات	درباری از یخبندان و نور ستاره
موضوع	داستان‌های آمریکایی -- قرن ۲۱ م.
موضوع	American fiction -- 21st century
شناسه افزوده	شریفی، سیران، ۱۳۶۱. مترجم.
شناسه افزوده	چراغ پور، مریم، ۱۳۵۶، ویراستار
رده‌بندی کنگره	PS۳۶۲۲
پایه دیوانی	۸۱۳/۶
شماره ثبت کتاب ملی	۵۹۷۴۹۲۰



آذرآباد

انتشارات آذرآباد

مجموعه‌ی درباری از خار و رُز (A court of frost and starlight) - کتاب درباری از یخبندان و نور ستاره

تألیف	سارا جی ماس
مترجم	سیران شریفی
ویراستار	مریم چراغ پور
ناشر	آذرآباد
لیتوگرافی	کارا
چاپ و صحافی	گوهراندیشه - صالحانی
نوبت چاپ	اول - بهار ۱۳۹۹
شمارگان	۵۰۰ نسخه
قیمت	۳۳۰۰۰ تومان
شابک کتاب	۹۷۸-۶۲۲-۶۳۱۲-۹۱-۲

کلیه حقوق مادی و معنوی این اثر متعلق به ناشر است و هر نوع استفاده بدون اجازه کتبی ناشر ممنوع و قابل

پیگرد قانونی خواهد بود.

انتشارات آذرآباد: تهران، میدان انقلاب، روبه روی دبیرخانه دانشگاه تهران، مابین خیابان دوازده فروردین و اردیبهشت.

جنب انتشارات امیرکبیر، ساختمان ۱۳۲۰، طبقه سوم

تلفن: ۶۶۴۹۵۰۴۸ - ۶۶۴۹۶۱۲۳

پیشگفتار مترجم

عشق چرخه‌ای عجیب با حسی غریب است...

حیات می‌بخشد، می‌پروراند، زجر می‌دهد، می‌سوزاند، جان می‌گیرد و... بار دیگر زندگی می‌بخشد!

عشق معمایی است؛ اما در عین حال پیچیده، دری به سوی مسیری نامعلوم و آغاز هزارتویی بی‌ازها با بوی وخم‌های پیدا و نهان است.

عشق باریکه‌ی دور و نزدیک است؛ یکی از جنس ابریشم، مانا و جاودان... آن یکی از جنس خارا، فانی و زردگزار.

پسی می‌آید... آن یکی می‌میراند...

عشق لبه‌ای است که بالغزشی، آه بی‌انتها و رمز در انتظارت خواهد گذاشت. و...

فغان به روزی که کسی در این بین راه خود را گم کند سرگردانی برای لبه‌ی باریک، دردناک‌ترین گنگ است که می‌شود گرفتارش شد. عاشق سرگردان، همیشه دلگیرتر از دلگیر و... تنها تر از تنها خواهد ماند.

ولی آدمی، موجود بس پیچیده‌ای است!

هر بار ریسک راهی با این همه تضاد و دوگانگی را به جان می‌خورد!

هر بار پارادوکسی به این ظرافت را تجربه می‌کند!

و باز این عشق است، این زیباترین و لطیف‌ترین حس که در آخر به فریادش خواهد

رسید...

این ناب‌ترین موهبتی که خداوند می‌تواند به هر موجود جاننداری ببخشد؛ نیروی

ارائه‌ی چشمه‌ی مهر و محبت درونی به جهان بیرونی...

عاشق که باشی بالاخره روزی تک‌تک ثانیه‌های عاشقی، مرهمی بر زخم‌های درونی

و همانا بربرزخ نهانی خواهد گذاشت.

با عشق تقدیم به بزرگ‌ترین و زیباترین هدیه‌های زندگی‌ام...

و

با سپاس از زحمات ناشرگرمی و به امید موفقیت روزافزون‌شان

س.ش.

بهار ۱۳۹۹

www.ketab.ir

فهرست

۳.....	پیشگفتار مترجم
۵.....	فهرست
۹.....	فصل اول
۱۷.....	فصل دوم
۲۹.....	فصل سوم
۳۷.....	فصل چهارم
۵۱.....	فصل پنجم
۶۱.....	فصل ششم
۶۹.....	فصل هفتم
۷۹.....	فصل هشتم
۸۵.....	فصل نهم
۸۹.....	فصل دهم
۹۱.....	فصل یازدهم
۱۰۱.....	فصل دوازدهم
۱۱۵.....	فصل سیزدهم
۱۲۱.....	فصل چهاردهم
۱۲۹.....	فصل پانزدهم
۱۴۳.....	فصل شانزدهم
۱۵۱.....	فصل هفدهم
۱۵۷.....	فصل هجدهم
۱۶۹.....	فصل نوزدهم
۱۷۷.....	فصل بیستم
۱۸۵.....	فصل بیست و یکم
۱۹۱.....	فصل بیست و دوم
۱۹۹.....	فصل بیست و سوم
۲۰۳.....	فصل بیست و چهارم
۲۰۷.....	فصل بیست و پنجم

فهرست

۳.....	پیشگفتار مترجم
۵.....	فهرست
۹.....	فصل اول
۱۷.....	فصل دوم
۲۹.....	فصل سوم
۳۷.....	فصل چهارم
۵۱.....	فصل پنجم
۶۱.....	فصل ششم
۶۹.....	فصل هفتم
۷۹.....	فصل هشتم
۸۵.....	فصل نهم
۸۹.....	فصل دهم
۹۱.....	فصل یازدهم
۱۰۱.....	فصل دوازدهم
۱۱۵.....	فصل سیزدهم
۱۲۱.....	فصل چهاردهم
۱۲۹.....	فصل پانزدهم
۱۴۳.....	فصل شانزدهم
۱۵۱.....	فصل هفدهم
۱۵۷.....	فصل هجدهم
۱۶۹.....	فصل نوزدهم
۱۷۷.....	فصل بیستم
۱۸۵.....	فصل بیست و یکم
۱۹۱.....	فصل بیست و دوم
۱۹۹.....	فصل بیست و سوم
۲۰۳.....	فصل بیست و چهارم
۲۰۷.....	فصل بیست و پنجم